

Buch | Bühne | Puppenspiel

Vortrag im Rahmen der Fernkurstagung in Siegburg/Bonn

1 September 2024

Dr. Heidi Lexe | STUBE

Literatur- und Medienliste

Element of Crime: Irgendwo im Nirgendwo. CD. Hamburg: Motor Music 2000.

James Matthew Barrie / Susanne Janssen: Peter Pan. Paris: Édition Être 2005.

J. M. Barrie: Peter Pan in Kensington Gardens. Illustrated by Arthur Rackham. Mineola, New York: Dover Publications 2008.

James M. Barrie: Peter Pan. Fremdsprachentexte. Hg. v. Erhard Dahl. Stuttgart: Reclam 1993 (=RUB 9294).

Peter Pan. Film von Herbert Brenon. Mit Betty Bronson. USA 1924. 105 min.

https://www.youtube.com/watch?v=4bNLJG_Kkug

Finding Neverland. Film von Marc Forster. Mit Johnny Depp, Kate Winslet und Freddie Highmore. USA 2004. 106 min.

James Matthew Barrie/Benjamin Carré: Peter Pan. Traduit par Sidonie Van den Dries. Paris: Tourbillon 2010.

Cabaret – Eddie Redmayne | TONY Awards 2024. <https://www.youtube.com/watch?v=M-72JzwoMM>

Joanne K. Rowling: Harry Potter und die Heiligtümer des Todes. Aus dem Englischen von Klaus Fritz. Hamburg: Carlsen 2007.

[Rowling, J.K.] The Tales of Beedle the Bard. Translated from the original runes by Hermione Granger. With additional notes by Professor Albus Dumbledore. London: Bloomsbury 2008.

J. K. Rowling: Die Märchen von Beedle dem Barden. Aus den ursprünglichen Runen übertragen von Hermine Granger und aus dem Englischen übersetzt von Klaus Fritz. Hamburg: Carlsen 2008.

Joanne K. Rowling / Lisbeth Zwerger: Die Märchen von Beedle dem Barden Aus dem Englischen von Klaus Fritz. Hamburg: Carlsen 2018.

Harry Potter und die Heiligtümer des Todes Teil 1 / Teil 2. [OT Harry Potter and the Deathly Hallows Part 1 / Part 2]. Film von David Yates. Drehbuch von Steven Kloves unter Mitarbeit von Joanne K. Rowling. USA 2010 / 2011. 147 / 130 Min.

Phantastische Tierwesen und wo sie zu finden sind. [OT Fantastic Beasts and where to find them]. Film von David Yates. Drehbuch von Joanne K. Rowling. USA 2016. 133 min. [DVD].

Johan Egerkrans: Drachen. Aus dem Norwegischen von Maike Dörries. WowBooks 2022.

Nikolaus Heidelberg: Eine Hasenpfote für Harry. Weinheim: Beltz&Gelberg 2024.

John Tiffany und Jack Thorne: Harry Potter und das verwunschene Kind [OT Harry Potter and the Cursed Child]. Nach einer neuen Geschichte von Joanne K. Rowling. Aus dem Englischen von Klaus Fritz und Anja Hansen-Schmidt. Hamburg: Carlsen 2016.

potterpuppets: The Mysterious Ticking Noise. <https://www.youtube.com/watch?v=afFb2uEKjgs>

Düsseldorfer Marionettentheater zeigt „Die unendliche Geschichte“ nach dem Roman von Michael Ende. Trailer. <https://www.youtube.com/watch?v=FjktS2cOdG0>

Musicbanda FRANUI & Nikolaus Habjan: Alles nicht wahr (Georg Kreisler). <https://www.youtube.com/watch?v=R7QWvyQP2gQ>

Carlo Collodi: Le avventure di Pinocchio. Illustrazioni di Attilo Mussino. Firenze: Giunti Marzocco o.J.

Carlo Collodi: Pinocchios Abenteuer. Illustriert von Roberto Innocenti. Aus dem Italienischen von Hubert Bausch. Aarau: Sauerländer 1992.

Pinocchio. Film von Roberto Benigni. I 2002. 108 min.

Carlo Collodi / Jassen Ghiuselev: Pinocchio. Aus dem Italienischen von Helga Legers. Hamburg: Rowohlt 1997.

Carlo Collodi: Pinocchio. Illustrato da Lorenzo Mattotti. Milano: Rizzolo 1991.

Carlo Collodi / MINALIMA: Die Abenteuer des Pinocchio. Aus dem Italienischen von Paula Goldschmidt. Hamburg: Carlsen 2020.

Hoodwinked! Die Rotkäppchen Verschwörung. *Animations-Film von Cory Edwards, Todd Edwards u. Tony Leech. USA 2005. 80min.*

Martin Auer / Linda Wolfsgruber: Prinzessin Rotznase. Weitra: Bibliothek der Provinz, o.J.

Peter Schössow: Der arme Peter. München: Hanser 2015.

Antje Damm: Der Besuch. Frankfurt: Moritz 2015.

Nils Mohl / Sabine Kranz: Der Schlummerang: Wien: Tyrolia 2024.

Alexandra Holme / Judith Vrba: Und wenn ich dann ankomme. Wien: Tyrolia 2024.

Literaturliste Collage

Hans Christian Andersen/Anastassija Archipowa: Der standhafte Zinnsoldat. Stuttgart: Esslinger 1990.

Hans Christian Andersen: Der standhafte Zinnsoldat. Mit Bildern von P.J.Lynch. Wien/München: Anette Betz Verlag 1992.

Hans Christian Andersen: Der standhafte Zinnsoldat. Illustriert v. Fred Marcellino. Hildesheim: Gerstenberg Verlag 1994.

Hans Christian Andersen /Jonathan Heale: Der standhafte Zinnsoldat. Nach der ersten deutschen Ausgabe von Sybil Gräfin Schönfeldt. Leicht gekürzt und eingerichtet. München: C. Bertelsmann Verlag 1997.

Janine Ast / Alain Grée / Philippe Ex: Serafin und seine Wundermaschine. Ins Deutsche übertragen von Sabine Ibach. Zürich: Diogenes 2016.

Carll Cneut: Die wundersame Liebesgeschichte des Mister Morf. Aus dem Englischen von Iris Praël. Patmos Verlag GmbH 2003.

Eoin Colfer / Oliver Jeffers: Ein ziemlich unsichtbarer Freund. München: Dtv 2022.

Carlo Collodi / Sarah Fanelli: Pinocchio. Aus dem Italienischen von Hubert Bausch. Düsseldorf: Sauerländer 2003.

Carlo Collodi: Die Abenteuer des Pinocchio. Die Geschichte einer Holzpuppe. Übersetzt und Illustriert von Mario Grasso. Oldenburg: Lappan Verlag GmbH 2011.

Carlo Collodi: Pinocchios Abenteuer. Illustriert v. Robert Ingpen. Aus dem Italienischen von Gundula Müller-Wallraf. München: Knesebeck GmbH 2014.

Rébecca Dautremer: Le petit théâtre de Rébecca. Paris: Hachette 2011.

Valérie Dayre: Die Menschenfresserin. Illustriert von Wolf Erlbruch. Wuppertal: Peter Hammer Verlag 1996.

Ian Falconer: Manege frei für Olivia. Deutsch von Monika Osberghaus. Hamburg: Verlag Friedrich Oetinger 2002.

Ian Falconer: Olivia hat auf die Pauke. Übersetzt von Monika Osberghaus. Hamburg: Friedrich Oetinger GmbH 2007.

David Fernandez / Silvia Fernandez / Mercé Lopez: Und danach. Gedanken über das große Jenseits. Aus dem spanischen v. Alexandra González - Calatayud. Münster: Bohem Press GmbH 2021.

Vera Ferra-Mikura: Bravo Kasperl. Eine Lustige Geschichte für ABC-Schützen. Wien: Kremayr&Scheriau 1956.

Vera Ferra-Mikura / Emanuela Delignon: Kasperl und der böse Drache. Wien/München: Kremayr&Scheriau 1957.

Francoise Fix /Philippe Fix: Kaum hundert Jahre ist es her. Handwerk und Leben in einer kleinen Stadt. Übersetzt aus dem Französischen von Antoinette Becker. Ravensburg: Ravensburger 1987.

Franz Fühmann: Ein Sommernachtstraum. Ein Märchen nach Shakespeare. Illustriert von Jacky Gleich. Rostock: Hinstorff 2007.

Jacob Grimm / Wilhelm Grimm: Die zertanzten Schuhe. Illustriert von Patricia Thoma. Edition Bracklo 2024.

Emily Gravett: Die drei Schweinchen präsentieren. Wolf beißt nicht. Aus dem Englischen von Uwe-Micheal Gutzschhahn. Mannheim: Sauerländer 2012.

Benjamin Lacombe: Malaga die Blinde. Berlin: Jacoby & Stuart GmbH 2017.
Mattias De Leeuw: Zirkus Nacht. Hildesheim: Gerstenberg Verlag 2018.

Marjaleena Lembecke /Stefanie Harjes: Eine Blattlaus wandert aus. Berlin: Tulpan Verlag GmbH 2011.

David Litchfield: Der Bär am Klavier. Aus dem Englischen von Annabel Lammers. Münster: Bohem Press GmbH 2016.

Hermann Moers / József Wilkón: Tonio auf dem Hochseil. Zürich: NordSüd Verlag 1990.

Hermann Moers / Christa Unzner-Fischer: Annis Traumtanz. Zürich: NordSüd Verlag 1992.

Sebastien Perez / Benjamin Lacombe: Frida. Aus dem Französischen von Edmund Jacoby. Jacoby & Stuart GmbH 2017.

Rudolf Erich Raspe / Gottfried August Bürger / Binette Schroeder: Die wunderbaren Reisen und Abenteuer des Freiherrn von Münchhausen. Wie er dieselben bei einer Flasche im Zirkel seiner Freunde selbst zu erzählen pflegte. Die Landabenteuer. Text bearbeitet von Peter Nickl. Zürich: NordSüd Verlag 2013.

William Shakespeare: Ein Sommernachtstraum. Neu erzählt von Barbara Kindermann. Illustriert von Almud Kunert. Aus dem Englischen von August Wilhelm von Schlegel. Berlin: Kindermann Verlag 2005.

Birgitta Sif: Oliver. Hamburg: Aladin Verlag GmbH 2013.

Laurel Snyder: Abbys Traum. Illustriert von Thomas Conrad. Aus dem Englischen von Cordula Setsman. München: Mixtvision 2022.

Theodor Storm: Pole Poppenspüler. Illustriert von Ursula Kirchberg. Hildesheim: Gerstenberg Verlag 1993.

Edith Thabet: Nach eurer Pfeife tanz´ ich nicht! Illustriert von Julia Gukova. Wien: Österreichischer Bundesverlag Wien 1992.

Ludwig Tieck: Der gestiefelte Kater. Neu erzählt von Bruno Blume. Mit Bildern von Jacky Gleich. Berlin: Kindermann Verlag 2003.

Sabine Wilharm: Vorhang auf! Willkommen im Lesezirkus. Hamburg: Aladin 2016.